



**HÔTEL MANAPANY**  
Anse des Cayes  
97133 Saint Barthélemy - France  
T. +590 590 27 66 55



SAINT-BARTH - ANTILLES  
BY B SIGNATURE  
Hotels & Resorts

*Carte des soins*  
SPA MENU

## LE SPA DU MANAPANY

*Un écrin de bien-être*

Situé dans un cadre calme et naturel, le spa du Manapany fusionne avec un environnement qui vibre de lumière. Face à la mer qui fend l'écume, abandonnez-vous dans l'une de nos cabines de soins privées ou doubles. Nos praticiennes vous feront voyager à travers des soins exclusifs de la collection de soins bio-esthétiques, signée Dr. Hauschka qui vous offrira un savoir-faire unique et une expérience relaxante d'exception. Les thérapies holistiques, honorant le patrimoine local, s'associeront à des soins modernes et aux protocoles exclusifs de la marque.

Le SPA est ouvert tous les jours de 08h00 à 19h00, il est composé d'une cabine DUO ainsi que de deux cabines simples. Le SPA du Manapany propose également des cours de Yoga et Pilates de 08h00 à 09h00 sur réservation.

---

The Manapany Spa blends into its light-filled surroundings. Looking out over the sea cutting through the surf, you will giddily surrender to a massage in our private or double cabins. The bio-aesthetic care collection, signed by Dr. Hauschka, will offer you a unique know-how and an exceptional relaxing experience. Holistic therapies, honoring local heritage, will be combined with modern care and exclusive branding protocols.

The SPA is open every day from 8:00 am to 7:00 pm, it is composed of a DUO cabin as well as two single cabins. The Manapany SPA also offers Yoga and Pilates classes from 8:00 am to 9:00 am upon reservation.

## DR. HAUSCHKA

*Le seul savoir-faire de la nature*

L'histoire commence en 1967. Dr Rudolf Hauschka, en collaboration avec la cosmétologue Elisabeth Sigmund, crée son idée de la cosmétique Dr Hauschka. Chaque produit renferme des extraits de plantes médicinales dans une composition soigneusement élaborée. Les ingrédients naturels proviennent de cultures biodynamiques, de l'agriculture biologique contrôlée ou de partenariats durables.

Nos soins du visage Dr Hauschka reposent sur des techniques exclusivement manuelles et naturelles, qui vous invitent à un véritable lâcher-prise.

Tous nos produits sont certifiés par le label international NATRUE et/ou BDIH pour les cosmétiques naturels et biologiques.

## *The only know-how, Nature*

The story begins in 1967. Dr. Rudolf Hauschka, in collaboration with the cosmetologist Elisabeth Sigmund, created his idea of Dr. Hauschka cosmetics. Each product contains medicinal plant extracts in a carefully elaborated composition.

The natural ingredients come from biodynamic cultures, controlled organic farming or sustainable partnerships.

Our Dr. Hauschka facial care products are based on exclusively manual and natural techniques that invite you to let go.

All our products are certified by the international label NATRUE and/or BDIH. for natural and organic cosmetics.



## Soins du visage - Facial treatments

### UN TEMPS POUR MOI - A TIME FOR ME

Même si le temps vous est compté, cette heure vous appartient. Savourez les doux effleurages sur le visage et le décolleté, les bienfaits des cures, masques et soins sur-mesure. Pour ce rendez-vous avec soi, on trouve toujours le temps.

L'apogée de cette séance d'une heure, un drainage lymphatique au pinceau...

Even if your time is limited, this hour is yours. Savor the gentle effleurage on your face and low-necked, the benefits of cures, masks and customized treatments. For this appointment with yourself, you always find time.

The climax of this hour-long session, lymphatic drainage with a brush ...

*60 min 140€*

### SOIN HARMONISANT POUR LE VISAGE - HARMONIZING FACE CARE

Une respiration calme, un sentiment de confort, accompagne ce soin apaisant pour le visage qui vous aide à vous recentrer. La circulation lymphatique est activée en douceur par des mouvements rythmiques, effectués à la main et aux pinceaux.

Calm breathing and a sense of comfort accompany this soothing facial that helps you refocus. Lymphatic circulation is gently activated by rhythmic movements, performed by hand and with brushes.

*90 min 180€*

### SOIN INSTANT VISAGE - RADIANCE FACIAL TREATMENT SIGNATURE

Initiez-vous à la gamme cosmétique Dr Hauschka lors d'un moment privilégié de bien-être qui favorise l'autocorrection de la peau.

Introduce yourself to the Dr. Hauschka cosmetic line during a special moment of well-being that promotes the skin's self-correction.

*30 min 70€*

### SOIN PLÉNITUDE POUR LE VISAGE - FULNESS FACE CARE

"L'art du toucher éveille légèreté et équilibre intérieur"

Le Soin Plénitude pour le visage est unique. Cette méthode développée par Elisabeth Sigmund, la co-fondatrice de la Cosmétique Dr. Hauschka respecte les rythmes naturels et soutient les fonctions cutanées, pour un traitement relaxant, raffermissant, purifiant et infiniment bienfaisant.

The art of touch awakens lightness and inner balance".

The Plenitude Facial Care is unique. This method developed by Elisabeth Sigmund, the co-founder of Dr. Hauschka Cosmetics, respects the natural rhythms and supports the skin's functions, for a relaxing, firming, purifying and infinitely beneficial treatment.

*120 min 220€*

## Modelages - Massages

### MODELAGE LOMI-LOMI - LOMI-LOMI MASSAGE

Véritable voyage sensoriel, le Lomi-Lomi originaire d'Hawaï, permet de lâcher prise, d'harmoniser le corps et l'esprit. Les longs mouvements fluides des avant-bras et des mains nourrissent le corps et chassent les toxines, pendant que les pressions des coudes libèrent les tensions musculaires.

True sensory journey, Lomi-Lomi originating from Hawaii allows to let go, to harmonize body and mind. The long fluid movements of the forearms and hands nourish the body and flush out toxins, while the pressures of the elbows release muscular tension.

*60 min 140€ | 80 min 190€*

### MODELAGE DEEP TISSUE - DEEP TISSUE MASSAGE

Après le sport, ce modelage profond et stimulant où les muscles sont travaillés afin de dénouer des tensions musculaires. Les gestes sont lents, la pression intense. Idéal pour les personnes sportives afin d'éliminer les tensions et ainsi détendre les muscles en profondeur.

After sports, this deep and stimulating massage works the muscles to release muscular tension. The movements are slow, the pressure intense. Ideal for sportsmen and women to eliminate tension and relax the muscles in depth.

*60 min 150€ | 80 min 190€*

### MASSAGE RELAXANT SUR MESURE - RELAXING BESPOKE MASSAGE

Faites l'expérience de l'art du toucher dans sa forme la plus pure. Bienfaisant, apaisant, recentrant. La pression est définie par vos soins afin de vous offrir un massage personnalisé.

Experience the art of touch in its purest form. Beneficial, soothing, refocusing. The pressure is defined by your care in order to offer you a customized massage.

*60 min 140€ | 80 min 190€*

### MODELAGE FUTUR MAMAN - MUM TO BE MASSAGE

Ce modelage relaxant et cocooning est l'occasion de bénéficier de l'expérience de professionnelle à l'écoute de la femme enceinte. Il permet de réenergiser et de relaxer, tout en créant un lien entre la mère et le bébé.

This relaxing and cocooning modeling is the opportunity to benefit from the experience of a professional who listens to the pregnant woman. It helps to re-energize and relax, while creating a bond between mother and baby.

*60 min 160€*

## Rituels - Rituals

### VOYAGE À ST-BARTH - TRAVEL TO ST-BARTH

Voyage sensoriel vers une île à part.

Un véritable concentré de bien-être grâce au gommage corporel de 30 minutes, suivi d'un soin drainant détoxifiant de 50 minutes, puis d'une détente crânienne de 30 minutes.

Évadez-vous le temps d'une escapade au paradis

Sensorial journey to a faraway island.

A genuine essence of well being thanks to a 30-minute body scrub, followed by a 50-minute detoxifying draining treatment, and a 30-minute cranial relaxation.

*110 min 240€*

### RITUEL DES CARAÏBES - CARIBBEAN RITUAL

Réelle détente de l'esprit et vitalité du corps, vivez l'expérience d'une union à travers un gommage corporel de 30 minutes et un modelage relaxant de 60 minutes. Enfin, profitez d'un soin du visage de 30 minutes.

Pure relaxation of the spirit and revitalization of the body thanks to a 30-minute body scrub and a 60-minute body massage. Let your skin appreciate our 30-minute facial treatment.

*120 min 260€*

### RITUEL APRÈS SOLEIL - AFTER SUN RITUAL

Ce nouveau soin idéal après une journée ensoleillée, est composé d'un gommage, d'un enveloppement et d'une application avec une huile au Monoï ou un baume.

This new treatment, ideal after a sunny day, is composed of a scrub, a wrap and an application of a Monoï oil or a balm.

*90 min 180€*

# Kure B A Z A A R

---

THE GOOD NAIL PHILOSOPHY

---

Kure Bazaar est une marque française de vernis à ongles naturels créés en 2012 par le mannequin Kartika.

Les vernis de la collection Kure Bazaar allient une formule écologique, jusqu'à 85% naturelle et dépourvue des composants nocifs généralement trouvés dans les vernis à ongle, à des couleurs tendance inspirés du monde de la mode, le tout avec une qualité irréprochable, brillance, tenue, couleur, séchage...

Kure Bazaar is a French brand of natural nail polish created in 2012 by the model Kartika. The nail polishes of the Kure Bazaar collection combine an ecological formula, up to 85% natural and free of harmful components usually found in nail polish, with trendy colors inspired by the fashion world, all with impeccable quality, shine, hold, color, drying ...





## *Soins corps - Body Care*

### **GOMMAGE CARIBÉEN - CARIBBEAN BODY SCRUB**

La peau retrouve tout son éclat, sa douceur et sa souplesse grâce aux bienfaits d'une exfoliation aux senteurs exotiques de l'ensemble du corps.

The skin regains all of its brilliance, softness and flexibility thanks to the benefits of an exfoliation with an exotic scents to the entire body.

*30 min 60€*

Gommage suivi d'une application de lait pour une hydratation en profondeur.

Exfoliation followed by an application of milk for deep hydration.

*40 min 80€*

### **JAMBES LÉGÈRES - LIGHTER LEGS**

Techniques manuelles permettant de relancer la circulation sanguine. Un soin idéal pour que vos jambes retrouvent fraîcheur et légèreté. Vos jambes vont connaître une cryothérapie par enveloppement.

Manual techniques to revive blood circulation. An ideal treatment so that your legs can feel fresh and lighter. Your legs will benefit from cryotherapy by wrapping.

*30 min 70€*

### **SOIN DRAINANT DÉTOXIFIANT - DETOX TREATMENT**

Idéal pour éliminer les toxines, ce soin drainant va améliorer la circulation sanguine et lymphatique localisé essentiellement sur les jambes avant et arrière, ainsi que le ventre.

Ideal to eliminate toxins, this draining care will improve blood and lymphatic circulation, mainly on the front and back legs, as well as the stomach.

*45min 100€*

## Soins des ongles - Nails Care

### RITUEL PRÉCIEUX ÉCOLOGIQUE DES MAINS OU DES PIEDS PRECIOUS HANDS OR FEET RITUAL

Ce soin est destiné à magnifier vos mains ou vos pieds jusqu'au bout des ongles. Après un doux gommage, glissez vos mains ou vos pieds dans une crème de soin exclusive Kure Bazaar à base d'extraits naturels d'orge, aloe vera et avocat. Effet douceur et réconfort assurés.

This treatment is intended to magnify your hands or feet to the tips of your nails. After a gentle exfoliation, slip your hands or feet into an exclusive Kure Bazaar treatment cream with natural barley, aloe vera and avocado extracts. Softness and comfort are guaranteed.

90€

### RITUEL EXPRESS ÉCOLOGIQUE DES MAINS OU DES PIEDS EXPRESS ECOLOGICAL HAND OR FOOT RITUAL

Ce soin est une véritable mise en beauté des mains ou des pieds.  
This treatment is a real beauty treatment for hands or feet.

75€

### POSE VERNIS CLASSIQUE - NAIL POLISH

Choisissez une couleur qui rythmera votre séjour.  
Choose a color that will set the place of your vacation.

25€

### POSE SEMI PERMANENT - PERMANENT NAIL POLISH

Prolongez la couleur jusqu'au bout des vacances.  
Prolong the color until the end of the holidays.

50€

### DÉPOSE + REPOSE SEMI-PERMANENT - POLISH REMOVAL + MANICURE

75€

### DÉPOSE - REMOVAL

40€

## Touches beauté - Beauty touch

### EPILATION - WAXING

Demi-jambes - Half legs

30€

Jambes entières - Full legs

50€

Bras - Arms

25€

Aisselles - Underarms

20€

Maillot simple - Bikini

30€

Maillot brésilien - Brazilian bikini

45€

Maillot intégral - Full bikini

55€

Torse ou dos - Chest or back

35€

Lèvre ou sourcils - Lip or eyebrows

15€

Création de la ligne de sourcils - Creation of a new eyebrow line

20€

## Coiffure - Hairdressing

*Nous contacter / Contact us*

## Maquillage - Make-up

## Centre fitness - Fitness Center

Tapis de course et divers appareils de musculation sont à votre disposition.

La salle de fitness est accessible 7j/7 et 24h/24 pour les résidents de l'hôtel.

*Un accès à la salle de fitness au tarif de 50 € sera appliqué pour les clients extérieurs.*

Treadmills and various training equipment are available.

The fitness room is accessible 7 days a week and 24 hours a day for hotel residents.

*An access to the fitness room at the rate of 50 € will be applied for external guests.*

# LE SPA DU MANAPANY

## *Conditions générales de vente*

Si vous présentez une allergie à certains produits, nous vous remercions de nous en faire part à la réservation de votre soin. Prix en Euros. Les tarifs affichés excluent la contribution employés de 3%.

### **LES HORAIRES DU SPA**

Le SPA vous accueille tous les jours de 8h00 à 19h00.  
Pour appeler le SPA depuis votre chambre : 591.

Pour les clients extérieurs, le cours de Yoga ou de Pilate est à 50 euros par personne sur réservation.

### **CONTRE-INDICATIONS ET POLITIQUE D'ANNULATION**

Tous nos soins sont des rituels de bien-être et de relaxation à but non thérapeutique et non médicalisé. Si vous êtes enceinte ou si vous souffrez de problèmes de santé (Troubles circulatoires, allergies, asthmes, antécédents médicaux...) nous vous remercions de bien vouloir nous confirmer que vous avez préalablement reçu un avis médical favorable et d'en informer notre personnel avant la prise de rendez-vous, certains soins pouvant être déconseillés.


Grossesse : N'hésitez pas à demander conseil à la réception du spa pour vous aider à sélectionner les soins les plus appropriés à cette période particulière.

Les enfants de moins de 16 ans ne peuvent pas recevoir de soins.

Vous avez la possibilité d'annuler sans frais tout rendez-vous ou soin jusqu'à 24h avant le début de la prestation. Passé ce délai, l'intégralité du soin sera facturée.

Nous vous remercions de votre compréhension.

### **INFORMATIONS & RÉSERVATION**

 + 590 590 27 53 85

 [spa.manager@hotelmanapany.com](mailto:spa.manager@hotelmanapany.com)

# THE MANAPANY SPA

## *Terms & conditions*

If you suffer of any allergies, please inform a member of the team upon reservation.  
Prices are in Euros, and excluding a 3% employee benefit charge.

### **THE OPENING HOURS OF THE SPA**

The spa welcomes you everyday from 8:00 AM to 7:00 PM.  
To call the spa from your room: 591.

For external clients, the Yoga or Pilate class is 50 euros per person upon request.

### **HEALTH CONDITIONS AND CANCELLATION**


All our treatments are non therapeutic, non medicalized well being and relaxation rituals.  
Please inform us if you suffer from any health conditions (circulatory problems, allergies, asthma) or if you are pregnant, as some treatments may not be suitable.  
Children under 16 are prohibited.

Pregnancy : Feel free to ask for any advice at the spa reception to help you choose the treatments best suited to your needs. Make sure you've received a medical advice.

Any reservation cancelled prior 24 hours before the scheduled treatment shall not be subject to any charge. Past that time limit the full amount will be charged.

We thank you for your understanding.

### **INFORMATIONS & RÉSERVATION**

 + 590 590 27 53 85

 [spa.manager@hotelmanapany.com](mailto:spa.manager@hotelmanapany.com)